Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 127 (2006)
Heft: 1-2

Vorwort: Éditorial
Autor: Aubry, Rose

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Editorial

Vive l'apiculture en 2006!

La dernière feuille du vieux calendrier est tombée, 2005 n'est plus qu'un souvenir...

Le paquet de feuillets de 2006 est encore épais, il n'en tombe qu'un par jour, mais inéluctablement ils disparaissent sans que nous y voyions grand-chose. Je vous souhaite beaucoup de feuillets de joie, d'autres pleins de satisfaction, quelques-uns remplis de bon miel et le reste chargé de bonne santé et de belles découvertes.

La grande question de tous: que nous réserve l'année 2006? Le sujet préoccupant beaucoup d'entre nous: devrons-nous affronter le petit scarabée, a-t-il déjà franchi nos frontières? Pour le moment nos colonies sont en léthargie, fichons-leur la paix, respectons cette pause dont elles ont besoin et munissons-nous de courage et de persévérance pour leurs procurer les soins nécessaires au moment opportun. Ce laps de temps est aussi une chance pour nous, il nous permet de compléter nos connaissances, de nouer de nouveaux contacts, de remettre de l'ordre dans nos affaires, de se souvenir des beaux moments et de se réjouir du futur.

Assurons, à nos chères amies ailées, la meilleure conduite qui puisse être. A votre disposition, pour vous aider, il existe toutes sortes de cours, pour tous les niveaux. Les instances faîtières s'efforcent d'offrir, à tout le monde, la possibilité de suivre des cours; renseignez-vous, inscrivez-vous et suivez les différents cours selon ce qui vous tente, qui vous manque ou qui vous intrigue. La bataille devient toujours plus rude, les lois sont sévères, la concurrence de plus en plus déloyale. Comme le miel n'est pas un produit de première nécessité, nous devons le faire mieux connaître et le mettre en valeur.

Efforçons-nous de produire, à travers nos protégées, un miel irréprochable, digne du titre de noblesse qui lui est attribué depuis les temps ancestraux! Ces petites créatures méritent notre protection et notre reconnaissance; que serait le monde sans abeilles?

Chaque année, chaque saison, nous surprend avec le renouveau qui nous enchante toujours; prenons plaisir et soyons attentif à tous ces miracles offerts par la nature. Nous avons la possibilité de contempler des choses magiques à chaque instant. Ouvrons nos yeux et nos oreilles, prenons conscience de ces merveilles qui nous entourent!

La revue se présente sous une couleur inhabituelle, j'espère que vous aurez du plaisir à la retrouver chaque mois. La couverture blanche qui correspond à notre marquage des reines est maintenue. Par contre les en-têtes d'article seront, bien sûr, d'une autre couleur. J'ai (nous avons) à faire à une équipe disponible, serviable, qui me conseille au mieux, il m'est libre d'accepter ou de refuser leurs propositions. Mes exigences sont respectées et grâce à la clairvoyance de ces personnes performantes et bien rodées, il m'est possible de vous fournir mois après mois, une revue qui (paraît-il) est lue et estimée hors frontières. L'écho fait office de carburant au moteur de la rédaction!

Alors bonne lecture pour les 10 revues 06 avec mes cordiales salutations.

Votre butineuse: *Rose Aubry*

ATTENTION, ATTENTION:

Votre rédactrice a changé d'adresse de courriel!

Adressez s.v.p votre courrier à: Revue.SAR@freesurf.ch

Couleurs de marquage des reines

2001	2002	2003	2004	2005	2006